

Súd: Okresný súd Galanta  
Spisová značka: 31T/61/2018  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2318010491  
Dátum vydania rozhodnutia: 07. 08. 2019  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Stanislav Kováč  
ECLI: ECLI:SK:OSGA:2019:2318010491.7

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Galanta, v senáte zloženom z predsedu senátu Mgr. Stanislava Kováča a prísediacich sudcov Antónie Bánovskej a Terézie Ožvoldovej, na hlavnom pojednávaní takto

### rozhodol:

Obžalovaný Y. T., B.. XX.XX.XXXX P. X., O. L. U., O.. Č.. X. O. X, U.,

sa uznáva za vinného, že

v bode 1/

dňa 21.07.2017 v čase o 0.39 hod. vytlačil rám na pootvorenom zadnom okne, vnikol do budovy Správy športových zariadení Mesta Galanta, IČO: 37 851 713, kde vo vnútri budovy prešiel miestnosťami tak, že neznámym spôsobom poškodil šesť dverí, z kancelárie Správy športových zariadení Mesta Galanta zobral televízor zn. Samsung, výr. č. D., ktorý vyložil pod okno na dvore s tým, že si ho chcel pri odchode zobrať, a následne sa cez jedny z vylomených dverí dostal do prenajatých priestorov budovy, kde sa nachádzal bar „Servis á la Bubo“, za barovým pultom si kľúčom odomkol pokladňu, z ktorej zobral peňažnú hotovosť 289 €, čím spôsobil poškodenému Peter Bubeník, IČO: 41 997 107, škodu vo výške 289 €, a poškodenému Správa športových zariadení Mesta Galanta škodu vo výške 500 € odcudzením televízora a 200 € poškodením zariadenia,

v bode 2/

dňa 21.07.2017 v čase o 4.45 hod. vošiel do ubytovne KOLAN na ulici Priemyselná 6 v Galante tak, že po požiarnych schodoch z boku budovy vyšiel na druhé poschodie, zaklopil na okno izby a požiadal jemu neznámu osobu, aby ho pustila dovnútra, pretože tam býva a vymkol sa, pričom tam nebýval, a takto sa cez okno dostal do ubytovne, kde z nezamknutej izby č. XXB zobral L. J., B.. XX.XX.XXXX, mobilný telefón zn. Samsung J3, položený na posteli vedľa jeho hlavy na nabíjačke, T. Á., B.. XX.XX.XXXX, mobilný telefón zn. Lenovo K5 note a peňažnú hotovosť 65 €, odložené v skrinke vedľa televízora, Y. V., B.. XX.XX.XXXX, peňažnú hotovosť 30 €, a z ďalšej nezamknutej izby zobral P. W., B.. XX.XX.XXXX, peňažnú hotovosť 80 €, čím spôsobil poškodenému L. J. škodu vo výške 139 €, poškodenému T. Á. škodu vo výške 244 €, poškodenému Y. V. škodu vo výške 30 € a poškodenému P. W. škodu vo výške 80 €,

teda

v bodoch 1/ a 2/

prisvojil si cudziu vec tým, že sa jej zmocnil a spôsobil tak malú škodu a čin spáchal vlámaním,

v bode 2/

neoprávnene vnikol do obydlia iného,

čím spáchal

v bodoch 1/ a 2/

pokračovací prečin krádeže podľa § 212 ods. 1 písm. a), písm. b) Trestného zákona, z toho v bode 2/ vo viacčinnom súbehu s prečinom porušovania domovej slobody podľa § 194 ods. 1 Trestného zákona.

Za to sa  
odsudzuje:

Podľa § 212 ods. 1 Trestného zákona s použitím § 36 písm. l), § 37 písm. h), písm. m), § 38 ods. 4 a § 41 ods. 1 Trestného zákona na úhrnný trest odňatia slobody v trvaní 1 (jeden) rok a 4 (štyri) mesiace.

Podľa § 48 ods. 2 písm. a) Trestného zákona ho súd pre výkon uloženého trestu zaraďuje do ústavu na výkon trestu odňatia slobody so stredným stupňom stráženia.

Podľa § 76 ods. 2 a § 78 ods. 1 Trestného zákona mu súd ukladá ochranný dohľad v trvaní 1 (jeden) rok.

Podľa § 287 ods. 1 Trestného poriadku sa mu ukladá nahradiť poškodeným:

- Peter Bubeník, IČO: 41 997 107, miesto podnikania Slinečná 561/64, Galanta, škodu vo výške 289 €,
- L. J., B.. XX.XX.XXXX, O. L. T. XXX/X, W., škodu vo výške 139 €,
- T. Á., B.. XX.XX.XXXX, O. L. B. T. B. P., škodu vo výške 235 €,
- P. W., B.. XX.XX.XXXX, O. L. I. XXX/XX, V., škodu vo výške 80 €.

Podľa § 288 ods. 2 Trestného poriadku sa poškodený L. J., B.. XX.XX.XXXX, O. L. T. XXX/X, W., so zvyškom svojho nároku na náhradu škody odkazuje na civilný proces.

Podľa § 288 ods. 1 Trestného poriadku sa poškodený Správa športových zariadení Mesta Galanta, IČO: 37 851 713, sídlo Ul. kpt. Nálepku 1575/37, Galanta, so svojim nárokom na náhradu škody odkazuje na civilný proces.

#### **o d ô v o d n e n i e :**

Dňa 05.03.2018 podal prokurátor Okresnej prokuratúry Galanta obžalobu na obžalovaného, ktorú súd prejedal na hlavnom pojednávaní.

Obžalovaný na hlavnom pojednávaní po zákonom poučení urobil vyhlásenie, že necíti byť vinný zo spáchania žalovaného skutku a odmietol vypovedať.

Po skončení dokazovania pri prednese záverečnej reči obžalovaný uviedol, že sa k týmto skutkom priznáva a trest navrhovaný prokurátorom v trvaní 3 a pol roku je za toto veľmi prísny. Doteraz strávil vo väzení štvrtinu svojho života, chce sa zmeniť a začal si žiť brigádne.

Svedok a poškodený L. X., bez vzťahu k obžalovanému, na hlavnom pojednávaní vypovedal, že v čase skutku 1/ dostal alarm, že je jeho bar narušený, prostredníctvom automatickej SMS správy. Bar sa nachádza v zariadení Správy športových zariadení Mesta Galanta a je do neho prístup iba cez jej priestory. Na mieste videl, že pod oknom už boli vyložené televízor, notebook a topánky, zjavne pripravené na odnesenie, no tie nepochádzali z jeho baru. Z neho chýbal iba šuflík z kasy aj s hotovosťou, tento prázdny bol potom nájdený pri zadnom vchode na futbalové ihrisko. Do objektu páchatel' vnikol asi vylomením okna zo zadnej strany od ihriska a veci povykľadal cez okno v miestnosti trénera. Spojovacie dvere v objekte sa zamykajú ako aj dvere do jeho baru a boli tiež vylomené, no v bare sa spustil alarm a páchatel' musel ujsť. V kase necháva hotovosť aj po zatvorení baru, keďže ho zamyká a je zabezpečený alarmom.

K výpovedi sa vyjadril obžalovaný, že v kase bolo niečo cez 100 € a v objekte nič nevykladal, a taktiež že sa so svedkom pozná.

Svedok Š. P., bez vzťahu k obžalovanému, na hlavnom pojednávaní vypovedal, že v čase skutku 1/ bol v noci zobudený, že sa spustil alarm na štadióne. Na mieste zistil, že bolo vypáčených asi 5 či 6 vnútorných dverí, okno z vonku, a z baru v objekte boli ukradnuté nejaké peniaze. Z ich priestorov bol

ukradnutý televízor a pár drobností ako kopačky, ktoré našli vonku pod oknom. Objekt sa na noc zamyká, o alarme ho informoval majiteľ baru. Škodu si opravili svojpomocne a preto ju nevie vyčíslieť.

Svedok Y. V., bez vzťahu k obžalovanému, na hlavnom pojednávaní vypovedal, že v čase skutku 2/ na ubytovni nebol, no na druhý deň po návrate mu spolubývajúci povedali krádeži a že im zmizli mobilné telefóny a jeho peňaženka sa našla na záchode. Peňaženku bola predtým v nočnom stolíku, nič mu z nej nezmizlo a žiadna škoda mu nevznikla.

K výpovedi sa vyjadril obžalovaný, že mu nič nezobral a zobral iba od jedného. Myslí si, že na ubytovni kradnú medzi sebou a teraz to hádžu na neho.

Svedok T. Á., bez vzťahu k obžalovanému, na hlavnom pojednávaní vypovedal, že o skutku 2/ nič nevie, jeho zobudil až ráno SBS-kár, že ich vykradli. Jemu zmizol telefón Lenovo KP Note a peňaženka s hotovosťou asi 60 €, ktorá sa neskôr našla na záchodoch o poschodie nižšie

Keďže svedok L. J., bez vzťahu k obžalovanému, sa ani na opätovné predvolania súdu na pojednávanie dňa 19.12.2018 nedostavil a jeho predvedenie na pojednávanie dňa 06.02.2019 bolo neúspešné, bola prečítaná zápisnica o jeho skoršej výpovedi z prípravného konania zo dňa 10.08.2017. Na ubytovni Kolan býval na izbe č. XXB spolu s T. Á. a Y. V., ten však v čase skutku 2/ nebol na izbe. Ráno ich zobudil SBS-kár s tým, že boli asi vykradnutí, pretože na kamere videl, ako im do izby vošiel neznámy muž a už nevyšiel, pričom ich tento SBS-kár pozná. Vtedy si všimol, že sieťka na okne je daná nabok a po kontrole zistil, že mu chýba telefón, ktorý mal pri hlave na nabíjačke, občiansky preukaz a bankomatová karta, ktoré mal zastrčené v puzdre od telefónu. Z karty mu peniaze nezmizli. Spolubývajúci Á. si tiež všimol, že mu zmizol telefón a peňaženka.

Za rovnakých podmienok bola prečítaná zápisnica o skoršej výpovedi svedka N. K. z prípravného konania zo dňa 15.08.2017. Žije na Ukrajine, na Slovensku je 3. mesiac a býva na ubytovni Kolan v izbe č. XX na X. poschodí. V noci v čase skutku 2/ asi medzi 5.00 hod a 6.00 hod. ho zobudilo, že niekto dal z vonka z okna dole sieťku a ten muž povedal, aby ho pustili, že sa vymkol, tak ho pustil cez ich izbu do ubytovne. Muž bol chudý a nemal vlasy. Ďalej nič neriešil, jemu nič nezmizlo.

Keďže svedok P. W., bez vzťahu k obžalovanému, sa ani na opätovné predvolania súdu na pojednávanie dňa 19.12.2018 a 06.02.2019 nedostavil a jeho predvedenie na pojednávanie dňa 03.04.2019 bolo neúspešné, bola prečítaná zápisnica o jeho skoršej výpovedi z prípravného konania zo dňa 16.08.2017. Ráno o 5.00 dňa 21.07.2017 sa zobudil na svojej izbe v ubytovni Kolan a išiel si uvariť kávu a vypiť ju pred ubytovňu, pričom dvere do izby nechal otvorené. Keď sa asi po 15 - 20 min vrátil, zistil, že zo skrinky mu zmizla peňaženka s 80 € a bankomatovou kartou SLSP. Kým pil kávu pred ubytovňou nevšimol si, že by niekto vošiel. Potom aj ostatní ľudia zistili, že im chýbajú mobily alebo peniaze.

Podľa zápisnice o obhliadke miesta činu zo dňa 21.07.2017 s fotodokumentáciou sa miesto činu skutku 1/ nachádza v areáli futbalového štadióna v Galante. Okno do objektu je vylomené, na parapete bola zaistená trasologická stopa a z okna dve biologické stopy - stery. Vo vnútri za vylomenými dverami je otvorené okno, za ďalšími vylomenými dverami je stopa - ohorok z cigarety. Ďalej sú dvere s chýbajúcou drevenou výplňou, ktorá sa nachádza ďalej v kancelárii, v ktorej sú pootvárané skrine a porozhadzované veci. Späť na chodbe sú ďalej drevené dvere s chýbajúcou sklenenou výplňou a ďalej dvere do baru s vylomenou spodnou časťou, z ktorej sú zaistené dve trasologické stopy. V bare je kasa s chýbajúcou zásuvkou. Von pod oknom je televízor a v okne igelitka s notebookom a teniskami, z televízora sú zaistené daktyloskopické stopy. Za budovou futbalového klubu v tráve sa nachádza zásuvka z pokladne, z ktorej je zaistená biologická stopa, a porozhadzované rôzne mince.

Podľa hlásenia o použití služobného psa z miesta skutku 1/ pes sledoval stopu k striedačke domáceho mužstva, odtiaľ k oploteniu štadióna, kde označil zásuvku z pokladnice, a z vonkajšej strany plotu stopu po asi 10 m smerom do mesta ukončil.

Podľa zápisnice o obhliadke miesta činu zo dňa 21.07.2017 s fotodokumentáciou sa miesto činu skutku 2/ nachádza v ubytovni Kolan v Galante. Na X. poschodí v izbe č. XX X. je na okne odmontovaná sieťka a položená na parapete zvonka. Z rámu okna a sieťky boli zaistené biologické stopy. V izbe č. XX na WC je pohodená peňaženka Hilfiger, z ktorej je zaistená biologická stopa. Na L. v izbe č. XX na záchode

je pohodená peňaženka, v ktorej je občiansky preukaz T. Á., a modrá mikina. V kuchynke č. XX bola zaistená daktyloskopická stopa.

Podľa zápisnic o vydaní veci zo dňa 21.07.2017 vydal obžalovaný polícii topánky zn. ADIDAS a mobilný telefón Samsung.

Podľa kamerového záznamu vydaného ubytovňou Kolan, ktorý zachytáva spoločné priestory ubytovne, vidno, ako o 5.55 h z izby č. XX vychádza obžalovaný, potom sa na chodbe snaží otvoriť viaceré dvere a vchádza do jedných dverí. Keď z nich vychádza, drží v ruke mobilný telefón, ktorým svieti a vchádza do ďalšej izby. Takto prechádza a vchádza do viacerých izieb, po jednej drží peňaženku čiernej farby, ktorú prehľadáva a obzerá sa a asi po 40 min od vojdenia ho vidno naposledy.

K dôkazu sa vyjadril obžalovaný, že sa prizná ku krádeži jedného mobilného telefónu, peňaženka bola jeho, vyberal si z nej skladačku drogy. Dvere do ktorých vchádzal neboli izby ale chodbičky a kuchynky.

Podľa znaleckých posudkov Kriministického a expertízneho ústavu PZ ČES: L.-W.-X.-Q.-XXXX/XXXX zo dňa 31.07.2017, 20.09.2017 a 18.12.2017 bola daktyloskopická stopa z kuchynka v ubytovni Kolan stotožnená s osobou obžalovaného, trasologické stopy z miesta skutku 1/ boli stotožnené s teniskami, vydanými obžalovaným, a biologické stopy z miesta skutku 1/ - ster z vylomeného okna a ohorok cigarety, ako aj z miesta skutku 2/ - zo sieťky okna izby č. XXB, boli stotožnené s DNA obžalovaného.

Podľa zápisu o stave kasy bol stav kasy v čase krádeže 289 €.

Podľa odborného vyjadrenia Planeo Elektro je hodnota televízora Samsung D. 500 €, podľa odborného vyjadrenia mobilonline, s.r.o. je hodnota mobilného telefónu Lenovo K5 Note 179 € a Samsung J3 139 € a podľa odborného vyjadrenia Tesco Stores SR, a.s. je hodnota peňaženky Hilfiger 19 €.

Podľa odpisu registra trestov bol obžalovaný 11 krát odsúdený, prevažne za majetkovú (krádeže, podvody, zanedbanie povinnej výživy) ale i násilnú (porušovanie domovej slobody, hrubý nátlak, nebezpečné vyhrážanie) a drogovú trestnú činnosť, všetko v závažnosti prečinov. Naposledy bol odsúdený rozsudkom Okresného súdu Nové Zámky sp. zn. 3T/153/2016 zo dňa 16.03.2017 za prečin podľa § 207 ods. 1 zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „TZ“) na nepodmienečný trest odňatia slobody 6 mesiacov, ktorý vykonal dňa 12.04.2018. Podľa výpisu z ústrednej evidencie priestupkov MV SR spáchal priestupky proti majetku aj proti verejnému poriadku. Podľa správy o povesti mesta U. neboli na neho podávané sťažnosti ani podnety, za priestupok prejednávany nebol, iné nie je známe. Podľa hodnotenia z výkonu trestu odňatia slobody zo dňa 12.12.2017 je jeho správanie a vystupovanie na požadovanej úrovni, konfliktné situácie nevyvoláva, nebol disciplinárne potrestaný ani odmenený.

Súd vyhodnotil vykonané dôkazy jednotlivo aj v ich súhrne. Zo znaleckého dokazovania, kamerového záznamu, ako aj z finálneho priznania obžalovaného mal súd preukázané, že uvedené skutky spáchal obžalovaný, keď bola jednoznačne preukázaná jeho prítomnosť na mieste skutku 1/, kde zobral zásuvku kasy a pokúsil sa ukradnúť vonku vyložené veci, ktorých hodnotu mal súd jednoznačne preukázanú odbornými vyjadreniami, ako aj stav kasy mal preukázaný zápismi o stave hotovosti. Taktiež bola jednoznačne preukázaná prítomnosť obžalovaného na mieste skutku 2/, kde vykradol 2 izby, pričom súd neuveril jeho pôvodnej obrane, že to mohol zobrať niekto iný, čo by bola veľká náhoda keby rovnaké izby vykradli v jednu noc dve o sebe nevediace osoby.

Prokurátor navrhol v záverečnej reči prekvalifikovať skutok 2/ na prísnejšie ustanovenie zákona podľa § 194 ods. 1, ods. 2 písm. a) TZ s poukazom na § 138 písm. e) TZ, k čomu však súd nepristúpil, pretože k tomu došlo až po vyhlásení dokazovania za skončené a je to preto neprípustné podľa § 284 ods. 1 zákona č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov (ďalej len „TP“). Doplnenie dokazovania po vyhlásení uznesenia o skončení dokazovania je možné iba za podmienok podľa § 276 ods. 1 TP, teda ak súd zistí, že treba ešte nejakú okolnosť objasniť, k čomu ale nedošlo a žiadnu ďalšiu okolnosť objasňovať netreba.

Takto zistený skutkový stavu veci a okolnosti, ktoré predchádzali spáchaniu trestného činu, i konkrétne následné spáchanie, boli na hlavnom pojednávaní jednoznačne preukázané vyššie uvedenými dôkazmi. Na základe vykonania a zhodnotenia týchto dôkazov týkajúcich sa skutkových zistení dospel súd k

záveru, že skutok tak, ako je uvedený vo výrokovej časti rozsudku, sa stal, že ho spáchal obžalovaný a tak svojim protiprávnym konaním naplnil vyššie uvedené zákonné znaky trestného činu. Súd nezistil nepatrnú závažnosť konania na použitie špecifického materiálneho korektívu podľa § 10 ods. 2 TZ (R 23/2008), najmä vzhľadom na doterajší život páchatel'a a jeho bohatú trestnú minulosť.

Súd mohol obžalovanému uložiť úhrnný trest odňatia slobody za spáchanie dvoch prečinov v zákonnej sadzbe za trestný čin z nich najprísnejšie trestný, ktorým je prečin krádeže podľa § 212 ods. 1 TZ, a to do 2 rokov. U obžalovaného zistil 1 poľahčujúcu okolnosť - priznal sa k spáchaniu trestného činu a úprimne ho oľutoval, a 2 priťažujúce okolnosti - spáchal viac trestných činov a bol už za trestný čin odsúdený. Pri prevahe priťažujúcich okolností sa dolná hranica trestnej sadzby zvýšila o jednu tretinu rozdielu hornej a dolnej hranice trestnej sadzby na 8 mesiacov.

Čo sa týka druhu trestu, súd nezistil podmienky na uloženie alternatívneho trestu ako ani na uloženie podmieneného trestu odňatia slobody či nebudaj upustenie od potrestania, keďže ani doteraz značné nepodmienečné tresty odňatia slobody neviedli k jeho náprave a ťažko preto predpokladať, že by k tomu viedli niektoré z miernejších trestov, a vzhľadom na jeho častú recidívu s ohľadom na ochranu spoločnosti uložil nepodmienečný trest odňatia slobody na 1 rok a 4 mesiace.

Keďže obžalovaný bol v posledných 10 rokoch pred spáchaním trestného činu vo výkone trestu odňatia slobody za úmyselný trestný čin, zaradil ho súd na jeho výkon do ústavu so stredným stupňom stráženia.

Obžalovanému uložil súd aj ochranný dohľad v trvaní 1 rok, pretože za trestný čin krádeže bol už v minulosti vo výkone trestu odňatia slobody uloženého Okresným súdom Pezinok sp. zn. 3T/90/2008 a Okresným súdom Galanta sp. zn. 3T/323/2010.

Súd v rámci adhézneho konania rozhodoval o riadne a včas uplatnených nárokoch poškodených na náhradu spôsobenej škody a túto im priznal vo výške hodnoty podľa odborných vyjadrení, preto poškodeného J. v prevyšujúcej časti odkázal na civilný proces. Poškodený Správa športových zariadení Mesta Galanta výšku škody nijako nepreukázal, preto ho odkázal na civilný proces

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho oznámenia na Okresnom súde Galanta. Oznámením rozsudku je jeho vyhlásenie v prítomnosti toho, komu treba rozsudok doručiť. Ak sa rozsudok vyhlásil v neprítomnosti takejto osoby, oznámením je až doručenie rozsudku (§ 309 ods. 1 TP). Odvolanie má odkladný účinok (§ 306 ods. 2 TP).

Odvolanie môžu podať:

- prokurátor pre nesprávnosť ktoréhokoľvek výroku (§ 307 ods. 1 písm. a/ TP) a to v neprospech i v prospech obžalovaného (§ 308 ods. 1, ods. 2 TP),
- obžalovaný pre nesprávnosť výroku, ktorý sa ho priamo týka, okrem výroku o vine v rozsahu, v ktorom súd prijal jeho vyhlásenie, že je vinný, alebo vyhlásenie, že nepopiera spáchanie skutku uvedeného v obžalobe (§ 307 ods. 1 písm. b/ TP), a to len vo svoj prospech (§ 308 ods. 2 TP); v mene obžalovaného je oprávnený odvolanie podať aj jeho obhajca (§ 44 ods. 2 TP),
- príbuzný obžalovaného v priamom rade, jeho súrodenec, osvojiteľ, osvojenec, manžel a druh pre nesprávnosť výroku, ktorý sa priamo týka obžalovaného, a to len v jeho prospech (§ 308 ods. 2 TP),
- zákonný zástupca, opatrovník a obhajca obžalovaného, ktorý je pozbavený spôsobilosti na právne úkony alebo je jeho spôsobilosť na právne úkony obmedzená, pre nesprávnosť výroku, ktorý sa priamo týka obžalovaného, a to len v jeho prospech (§ 308 ods. 2 TP),
- orgán sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately pre nesprávnosť výroku, ktorý sa priamo týka mladistvého obžalovaného a to len v jeho prospech (§ 345 ods. 1 TP),
- poškodený, ktorý uplatnil nárok na náhradu škody, pre nesprávnosť výroku o náhrade škody (§ 307 ods. 1 písm. c/ TP), a to v neprospech obžalovaného (§ 308 ods. 1 TP),
- zúčastnená osoba pre nesprávnosť výroku o zhabaní veci (§ 307 ods. 1 písm. d/ TP).

Osoby oprávnené podať odvolanie proti niektorému výroku rozsudku môžu ho napadnúť aj preto, že taký výrok nebol urobený, ako aj pre porušenie ustanovení o konaní, ktoré predchádzalo rozsudku, ak toto porušenie mohlo spôsobiť, že výrok je nesprávny alebo že chýba (§ 307 ods. 2 TP).